

Art. 7. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juin 1991

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS

N. 91 — 2726

[S — 36245]

**31 JULI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs (II), inzonderheid op Titel V;  
Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans;

Gelet op het overleg dat met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 23 juli 1991;

Gelet op het protocol nr. 40 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergaderingen van Sectorcomité X en van de onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten op 30 juli 1991;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 8 juli 1991;  
Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om dringend te voorzien in een aangepaste regeling voor het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans, met het oog op de organisatie van het schooljaar 1991-1992;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 11, § 1, van het besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans wordt als volgt aangevuld :

"In de studierichting muziek mogen de leerlingen van de lagere graad en van de middelbare graad gegroepeerd worden voor de vakken instrument en zang".

**Art. 2.** Artikel 16, § 1, van het voormeld besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 16. § 1. Tot het eerste leerjaar van de middelbare graad wordt men als regelmatig leerling toegelaten :

1° in de optie algemene muziekcultuur, indien men houder is van een eindattest van de lagere graad, of de leeftijd van 12 jaar bereikt en geslaagd is voor een proef, afgelegd ten overstaan van de directeur of zijn afgevaardigde en de leraar algemene muziekcultuur;

2° in de optie algemene muziektheorie indien men houder is van een eindattest;

3° in de optie samenspel, indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak instrument;

4° in de optie instrument, indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak instrument;

5° in de optie stemvorming, indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak stemvorming of indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak "zang";

6° in de optie zang, indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak zang of indien men houder is van een eindattest met vermelding van het vak stemvorming en in de middelbare graad de optie stemvorming tot na de stemmutatie volgde."

**Art. 3.** Artikel 38, § 2, van het voormeld besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Aan de leerling die met vrucht een leerjaar beëindigt, wordt een attest uitgereikt. In het laatste jaar van de lagere graad wordt een eindattest uitgereikt.

Aan de leerling van de sectie "volwassenen" kan aan het einde van de lagere graad slechts een eindattest worden uitgereikt indien hij ook in het derde leerjaar voor het vak algemene muzikale vorming geslaagd is. Het eindattest vermeldt in de studierichting muziek of men het vak zang of het vak instrument heeft gevolgd."

Art. 4. Het oriënteringsattest van de lagere graad, gevoegd bij het voormeld besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 wordt vervangen door een eindattest waarvan de tekst aan onderhavig besluit wordt toegevoegd.

Art. 5. In artikel 60, § 4, van het voormeld besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 worden de woorden "uitgezonderd voor het vak notenleer, in de..", geschrapt.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

Art. 7. De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 juli 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS.

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,  
D. COENS.

—  
Bijlage  
—

KONINKRIJK BELGIE  
VLAAMSE GEMEENSCHAP  
—

..... (1)

DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS

Studierichting ..... (2) LAGERE GRAAD

EINDATTEST

De Commissie belast met het afnemen van de overgangsproeven;

Gelet op het decreet betreffende het onderwijs (II) van 31 juli 1990, in het bijzonder Titel V en op de besluiten genomen ter uitvoering ervan;

verklaart dat ..... (3)

geboren te ..... (4) op .....

(5) in voornoemde instelling de lagere graad van de optie .....

..... vakken .....

..... met vrucht beëindigd heeft.

Ten bewijze waarvan zij hem (haar) dit eindattest toekent.

Gegeven te ..... de .....

De Voorzitter en de leden van de examencommissie,

(1) Benaming en adres (in blokletters) van de instelling.

(2) Benaming (in blokletters) van de studierichting.

(3) Naam (in blokletters) en voornaam.

(4) Gemeente : officiële schrijfwijze.

(5) Geboortedatum : maand voluit schrijven.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1991 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans.

Brussel, 31 juli 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS.

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,  
D. COENS.

## TRADUCTION

F. 91 — 2726

[S — 36245]

**31 JUILLET 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations musique, arts de la parole et danse**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement (II), notamment le Titre V;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations musique, arts de la parole et danse;

Vu la concertation avec les délégués des pouvoirs organisateurs, qui a eu lieu le 23 juillet 1991;

Vu le protocole n° 40 portant les conclusions des négociations menées au cours des réunions communes du Comité de secteur X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux du 30 juillet 1991;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 8 juillet 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de pourvoir à une réglementation appropriée de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations musique, arts de la parole et danse, en vue de l'organisation de l'année scolaire 1991-1992;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 11, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations musique, arts de la parole et danse, est complété comme suit:

"Dans l'orientation musique les élèves des degrés inférieur et moyen peuvent être groupés pour les cours d'instrument et de chant."

**Art. 2.** L'article 16, § 1er, de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 est remplacé par la disposition suivante :

"Art.16. Est admis en tant qu'élève régulier en première année d'études du degré moyen :

1° à l'option culture musicale générale, l'élève porteur d'une attestation de fin d'études du degré inférieur, ou qui a atteint l'âge de 12 ans et a réussi une épreuve subie devant le directeur ou son délégué et le professeur de culture musicale générale;

2° à l'option théorie musicale générale, l'élève porteur d'une attestation de fin d'études;

3° à l'option jeu d'ensemble, l'élève porteur d'une attestation de fin d'études avec mention du cours instrumental;

4° à l'option musique instrumentale, l'élève porteur d'une attestation de fin d'études avec mention d'un cours instrumental;

5° à l'option formation vocale, l'élève porteur d'une attestation avec mention du cours de formation vocale ou d'une attestation de fin d'études avec mention du cours de chant;

6° à l'option chant, l'élève porteur d'une attestation de fin d'études avec mention du cours de chant ou d'une attestation de fin d'études avec mention du cours de formation vocale et qui a suivi, au degré moyen, l'option formation vocale jusqu'après la mue de la voix."

**Art. 3.** L'article 38, § 2, de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 est remplacé par la disposition suivante :

"Une attestation est délivrée à l'élève ayant terminé avec fruit une année d'études. En dernière année du degré inférieur, une attestation de fin d'études est délivrée.

Aux élèves de la section "adultes" il ne peut être délivré d'attestation de fin d'études à l'issue du degré inférieur, que s'ils ont également réussi la troisième année du cours de formation musicale. Dans l'orientation musique, l'attestation de fin d'études mentionne si l'on a suivi le cours de chant ou un cours instrumental".

**Art. 4.** L'attestation d'orientation du degré inférieur, annexé à l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990, est remplacé par une attestation de fin d'études dont le texte est annexé au présent arrêté.

**Art. 5.** A l'article 60, § 4, de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990, les mots excepté pour le cours de solfège, sont supprimés.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1991.

**Art. 7.** Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 juillet 1991

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS.

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS.

Annexe

ROYAUME DE BELGIQUE  
COMMUNAUTE FLAMANDE

.....  
..... ( 1 )

## ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE A TEMPS PARTIEL

Orientation: ..... (2) DEGRE INFERIEUR

## ATTESTATION DE FIN D'ETUDES

Le jury chargé de faire subir les épreuves de passage;

Vu le décret relatif à l'enseignement (II) du 31 juillet 1990, notamment le Titre V et les arrêtés pris en exécution de celui-ci;

déclare que ..... (3)

né(e) à ..... (4), le ..... (5),

a terminé avec fruit, dans l'établissement précité, le degré inférieur de l'option .....

cours : .....

En foi de quoi, il lui délivre la présente attestation de fin d'études .

Fait à ....., le .....

Le président et les membres du jury,

(1) Dénomination et adresse (en lettres capitales) de l'établissement.

(2) Dénomination (en lettres capitales) de l'orientation d'études.

(3) Nom (en lettres capitales) et prénom.

(4) Commune : orthographe officielle.

(5) Date de naissance : écrire le mois en toutes lettres.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1991 modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations musique, arts de la parole et danse.

Bruxelles, le 31 juillet 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Education,  
D. COENS